



Pour diffusion immédiate : 21/06/2023

GOVERNEURE KATHY HOCHUL

LA GOUVERNEURE HOCHUL ANNONCE QU'UN BUDGET DE PLUS DE 850 000 DOLLARS A ÉTÉ ACCORDÉ POUR L'ACHAT DE PRODUITS ISSUS DES FERMES NEW-YORKAISES ET LA DISTRIBUTION DE NOURRITURE FRAÎCHE ET LOCALE AUX ÉLÈVES

Le programme « De la ferme à l'école » mis en place par l'État a pour objectif de soutenir les fermiers new-yorkais, de mieux éduquer sur l'agro-alimentaire et d'améliorer la santé et le bien-être des élèves qui fréquentent les établissements scolaires de l'État

La gouverneure Kathy Hochul a annoncé aujourd'hui que dix programmes s'étaient vus accorder plus de 850 000 dollars dans le cadre du 7^e cycle du programme « De la ferme à l'école » de l'État de New York. Les fonds débloqués pour ce programme permettent aux écoles de se mettre en relation avec des fermiers locaux en vue d'augmenter l'intégration d'aliments régionaux dans les menus scolaires, de façon à améliorer la santé des élèves, tout en profitant financièrement aux producteurs new-yorkais. Quatre structures se sont ainsi vues octroyer un financement, pour la première fois, dans le cadre du programme « De la ferme à l'école ». Celui-ci illustre l'engagement constant de la gouverneure Hochul à créer davantage de liens entre les fermes et les écoles de l'État de New York et à booster les ventes locales pour renforcer le système alimentaire de l'État.

« Notre programme "De la ferme à l'école" est un élément essentiel dans les efforts déployés par mon gouvernement pour mettre davantage de produits frais et locaux dans les assiettes des New-Yorkais, **a déclaré la gouverneure Hochul**. En mettant en relation les écoles et les fermes, nous offrons des perspectives économiques essentielles aux agriculteurs et aux producteurs, tout en permettant aux élèves et aux populations mal desservies d'accéder à des aliments frais, sains et nutritifs d'origine locale. »

Le programme new-yorkais « De la ferme à l'école » promeut l'achat et l'utilisation de nourriture cultivée et produite dans l'État de New York pour la préparation des repas servis dans les cantines des établissements scolaires, du jardin d'enfants à la 12^e année. Ces projets permettent d'offrir aux élèves une alimentation plus saine, d'améliorer leur bien-être, mais aussi leur éducation dans le domaine agro-alimentaire, de renforcer les économies locales et de développer des collectivités en bonne santé.

Ils apportent également une réponse aux problèmes rencontrés, tant par les écoles que par les exploitations agricoles, pour se procurer, stocker et servir de la nourriture locale : par exemple, le manque d'équipement pour le stockage et la préparation d'ingrédients frais et peu transformés, l'accès à des fermes acceptant de vendre directement à des écoles et la difficulté à trouver des distributeurs qui commercialisent des produits régionaux.

Les projets qui viennent d'être primés proposent des solutions à ces défis. Il s'agit notamment de :

Capital District (zone métropolitaine d'Albany)

- Comfort Food of Washington County, Inc. (nouveau bénéficiaire) - 100 000 dollars : Ce programme vise à augmenter le volume et la variété des ingrédients locaux achetés par les intendants responsables des restaurants scolaires dans les comtés de Washington, Warren et Saratoga. Il coordonnera également des événements sur le terrain dédiés à l'éducation en matière d'agro-alimentaire pour les élèves de ces comtés.

Finger Lakes

- District scolaire central de Clyde-Savannah (nouveau bénéficiaire) - 100 000 dollars : Ce projet vise à étoffer davantage les relations existantes entre les producteurs et les distributeurs de produits fermiers de l'État de New York, ainsi qu'à en former de nouvelles. Il concentrera également ses efforts sur un nouvel ensemble de pratiques durables pour l'agriculture/l'élevage, qui comprendra une serre dédiée à l'éducation alimentaire pratique, axée sur les produits locaux, pour inculquer aux élèves de la 1^{re} à la 12^e classe, les bases d'une alimentation saine, mais aussi de la production, de la préparation et de la conservation des aliments.
- District scolaire d'Elba (nouveau bénéficiaire) - 100 000 dollars : Ce projet aura pour objectif d'augmenter le volume et la variété de produits fermiers new-yorkais achetés par le district scolaire d'Elba. Celui-ci veut inclure, dans les menus scolaires, des produits provenant de fermes locales avec lesquelles il aura développé de nouvelles relations, mais aussi des produits fermiers cultivés par les élèves sur le site de l'établissement.

Mohawk Valley

- Cornell Cooperative Extension, comté d'Oneida - 99 954 dollars Ce programme prévoit un travail auprès des districts scolaires du comté d'Oneida pour les aider à répondre aux exigences du processus d'achat de nourriture locale en vigueur dans l'État de New York. Il facilitera également la mise en réseau des fermiers avec les services de restauration.

Ville de New York

- Département de l'éducation de la ville de New-York - 100 000 dollars : Le Bureau des services de nutrition du département de l'éducation (Department of Education Office of Nutrition Services, DOE OFNS) de la ville de New York va augmenter le volume et la variété de produits fermiers locaux dans les menus des cantines scolaires en développant sa propre formation à l'intention des producteurs. Celle-ci fournira aux éleveurs et aux cultivateurs les outils et les connaissances dont ils ont besoin pour vendre spécifiquement au DOE OFNS de la ville de New York et les aidera à obtenir d'autres certifications qui peuvent leur être utiles.

North Country

- District scolaire central de Saranac Lake - 36 106,16 dollars : Ce projet améliorera la variété des produits fermiers locaux inclus dans les menus scolaires du district central de Saranac Lake en augmentant le nombre de fermes partenaires dans l'État de New York. L'objectif est également de servir aux élèves des céréales complètes et des légumineuses plus variées en recherchant des exploitations agricoles qui cultivent ces produits et développant des relations avec elles.
- Cornell Cooperative Extension Association, comté de Franklin (nouveau bénéficiaire) - 100 000 dollars : Ce programme va s'axer sur un partenariat entre Cornell Cooperative Extension du comté de Franklin et trois districts scolaires du même comté en vue d'augmenter le volume et la variété des produits fermiers de l'État de New York intégrés dans les menus scolaires.
- Cornell Cooperative Extension Association - comté d'Essex - 64 717 dollars : Ce projet permettra à CCE Essex d'aider 14 districts scolaires dans les comtés de Clinton, Essex et Franklin dans l'achat de nourriture locale, à l'échelle de la région. Il prévoit également des cours mensuels d'agriculture dans les classes, et un programme « Moisson du mois » dans les districts scolaires.

Southern Tier

- Conseil de services éducatifs coopératifs (Board of Cooperative Educational Services, BOCES) de Broome-Delaware-Tioga - 100 000 dollars : The Broome Tioga BOCES et ses partenaires de collectivité vont unir leurs efforts pour améliorer la formation des équipes de restauration afin de développer de nouvelles aptitudes dans le cadre du programme « De la ferme à l'école », d'augmenter les achats d'ingrédients locaux, de former de nouvelles relations avec les producteurs new-yorkais et de dispenser aux élèves un enseignement complet. Ce projet desservira 15 districts scolaires dans les comtés de Broome et Tioga.

- District scolaire central de Windsor - 100 000 dollars : L'objectif de ce projet est d'augmenter la part de produits fermiers new-yorkais dans les menus des cantines du district scolaire central de Windsor et de développer l'infrastructure et les capacités du laboratoire rural du district afin de dispenser un meilleur enseignement sur l'agriculture.

Richard A. Ball, Commissaire à l'agriculture de l'État de New York, a souligné que « le programme "De la ferme à l'école" mis en place par l'État de New York continue d'avoir un bel impact sur nos écoles et sur leurs aptitudes à acheter, préparer et servir des produits fermiers frais et locaux à nos enfants. Plusieurs des écoles et structures nommées aujourd'hui participent à ce programme pour la première fois : c'est un plaisir de voir que ce programme prend de l'ampleur dans tout l'État. Je tiens à remercier Mme la gouverneure Hochul pour son engagement constant en faveur de notre agriculture locale et me réjouis d'ores et déjà de voir ces projets progresser et profiter à notre communauté d'agriculteurs. »

Pour la sénatrice Michelle Hinchey, présidente du Sénat de l'État de New York chargée de l'agriculture, « en multipliant les partenariats "de la ferme à l'école" dans notre État, nous avons la possibilité de garnir les tables de nos cantines scolaires de produits sains et locaux et d'offrir aux fermiers new-yorkais des opportunités de développement économique. Étant moi-même l'une des plus ferventes partisans de ce programme, je suis heureuse de voir autant de prix décernés pour aider des écoles à mettre en place leurs tout premiers programmes en faveur de leurs élèves et de la collectivité scolaire. »

Selon Donna Lupardo, membre de l'Assemblée et présidente de la Commission de l'agriculture de l'Assemblée, « le programme "de la ferme à l'école" mis en place par New York donne à nos écoles toute la flexibilité dont elles ont besoin pour accéder à des aliments frais, produits et cultivés localement. Je me réjouis de voir ce programme prendre de l'ampleur et intégrer de nouvelles structures, aux quatre coins de l'État, tout en continuant à financer des programmes existants. Les relations qui se sont forgées dans le cadre du programme "de la ferme à l'école" doivent être entretenues et permettre le développement d'une économie agro-alimentaire locale dynamique, dans tout l'État de New York. »

Amie Collins, directrice générale de la collectivité Comfort Food, a déclaré : « La collectivité Comfort Food est ravie de recevoir ce prix. Nous sommes prêts à développer de nouvelles méthodes d'interaction avec notre communauté agricole locale afin de permettre aux écoles de notre région d'avoir davantage accès aux produits locaux et nous envisageons cette idée avec beaucoup d'enthousiasme. »

Scott Gordon, directeur général de Cornell Cooperative Extension dans le comté de Franklin, a quant à lui affirmé : « La Cornell Cooperative Extension du comté de Franklin est honorée d'avoir été nommée parmi les nouveaux bénéficiaires du programme "de la ferme à l'école" de l'État de New York. Ces fonds permettront à notre

association d'engager un responsable pour ce programme qui assurera la liaison entre les écoles partenaires et les fermiers locaux pour tirer parti de l'élan croissant en faveur du programme "de la ferme à l'école" dans le nord de l'État de New York. Ce projet profite aux deux parties : il apporte de nouvelles opportunités économiques aux fermiers du nord et facilite l'accès à une nourriture saine et locale pour les élèves.

Pour Michael C. Hayden, surintendant du district scolaire central de Clyde-Savannah, « cette nomination à "de la ferme à l'école" est une consécration de nos efforts conjoints pour faire de la santé et du bien-être de nos élèves une priorité. Nous venons de faire un grand pas vers une communauté plus durable et interconnectée. Je souhaite exprimer ma profonde gratitude au Département de l'agriculture et des marchés de l'État de New York (New York State Department of Agriculture and Markets) qui récompense notre engagement et nous offre une telle opportunité. Ensemble, nous continuerons à fournir les bonnes clés à nos élèves, à les éduquer sur l'importance des pratiques durables et à forger une génération qui apprécie les relations tissées entre nos écoles et nos fermiers locaux. »

Donna Riviell, directrice du service de restauration du district scolaire central de Clyde-Savannah a renchéri : « je suis absolument ravie que ce prix nous ait été décerné par le Département de l'agriculture et des marchés de l'État de New York. Ce financement aidera notre district à intensifier nos partenariats actuels avec les fermiers et producteurs locaux, au cœur même de nos communautés. Il permettra de poursuivre le travail déjà fabuleux fourni par nos équipes de restauration pour élaborer des menus faits maison, à partir d'ingrédients frais et issus d'exploitations locales. Ce financement contribuera aussi à développer ce qui, je crois, me tient le plus à cœur : notre programme pédagogique actuel qui s'appuie sur des expériences concrètes pour enseigner à nos enfants en quoi consiste un système de restauration durable et comment on cultive, moissonne et conserve des ingrédients frais et riches en nutriments. J'ai extrêmement hâte de me remonter les manches et de me mettre à l'œuvre. »

Patrick Harper de Black Creek Farms a déclaré : « Chez Black Creek Farms, nous avons hâte de poursuivre et de développer le partenariat que nous entretenons depuis l'an dernier avec Clyde-Savannah. J'ai fait ma scolarité à Clyde-Savannah et, dans ma famille, nous sommes fermiers ici depuis 5 générations : je suis donc bien placé pour comprendre toute l'importance que revêt l'agriculture pour notre communauté. Nous avons hâte de pouvoir initier les élèves à la culture de produits frais et de leur offrir des expériences concrètes, sur le terrain. »

Le programme « De la ferme à l'école » de l'État de New York est géré par le Département de l'agriculture et des marchés de l'État de New York. Il fut lancé en 2015 pour augmenter les achats agro-alimentaires locaux au sein des districts et des établissements scolaires. Depuis 2015, ce sont, au total, 61 districts scolaires ou associations à but non lucratif, travaillant en collaboration avec des écoles ou des fermes aux quatre coins de l'État de New York, qui ont reçu plus de 7,1 millions de dollars dans le cadre de ces efforts.

En complément du programme « De la ferme à l'école », le Département de l'agriculture et des marchés gère aussi l'initiative « 30 percent » de l'État de New York destiné à favoriser l'achat d'un plus grand nombre de produits locaux auprès des agriculteurs new-yorkais, et à augmenter la part de produits locaux sains et nutritifs dans les menus scolaires à New York. Apprenez-en plus sur [l'initiative « 30 percent »](#) et le [programme « De la ferme à l'école »](#). Cette annonce fait suite aux récentes mesures prises par la gouverneure et inscrites au budget de l'État pour l'exercice 2024, par lesquelles elle a relevé le seuil discrétionnaire pour l'achat de produits alimentaires et d'ingrédients locaux dans les écoles, le passant de 20 000 à 150 000 dollars, ce qui constitue une augmentation significative.

###

Informations supplémentaires disponibles sur le site Web www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[SE DÉSABONNER](#)